

VI Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2004.

# Los arabes cristianos en argentina: estado de la cuestión.

Mariano Andrés Morato, Andrés Pedro Passerini.

Cita:

Mariano Andrés Morato, Andrés Pedro Passerini (2004). *Los arabes cristianos en argentina: estado de la cuestión*. VI Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-045/712>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

## LOS ARABES CRISTIANOS EN ARGENTINA: estado de la cuestión

Mariano Andrés Morato- Andrés Pedro Passerini  
CARRERA DE SOCIOLOGÍA-UBA

### Introducción

En los últimos años tanto en el mundo como en nuestro país la comunidad árabe parlante ha sido puesta en la mirada de todos a partir de acontecimientos de carácter mundial como así también por la bomba a la Embajada de Israel y la AMIA.

En este marco, la percepción que el resto de la sociedad hace sobre la comunidad árabe en nuestro país, tiene una imputación de homogeneidad como un preconcepto sobre una colectividad caracterizada por su heterogeneidad. Una de las formas de dicha heterogeneidad está expresada en la diversidad religiosa

*La gran mayoría de los miembros de la comunidad árabe parlante proviene de los actuales países de Siria, Líbano y en menor medida de otros países de la región, siendo todos ellos denominados popularmente como “turcos” a raíz de la pertenencia de estos países a la sumisión política del Imperio Otomano.*

*Pero si bien todos son denominados de la misma manera en general también existe la creencia popular de que todos practican la misma religión: el islamismo. Y este es uno de los principales errores en los que incurrimos a diario.*

*Provenientes de zonas geográficas de antigua raigambre cristiana, dominadas más tarde por la expansión del Islam, existe una gran cantidad de árabes que son en buena medida practicantes del cristianismo. En algunos casos son Católicos Apostólicos Romanos, en otros Cristianos Ortodoxos, y en muchos casos practicantes de un cristianismo que tiene como eje las disputas teológicas de la época de expansión del cristianismo por sus zonas de origen. Así encontramos nestorianos, coptos, etc.*

*Por eso la propuesta de trabajo es la realización de un estado de la cuestión sobre los cristianos árabe parlantes, detectando puntos de partida para elaborar una investigación sobre esta colectividad.*

### **Características generales de la inmigración árabe cristiana**

*Entre las causas de la inmigración se destaca la represión ejercida por los turcos por su doble condición de árabes y cristianos. Los inmigrados vivían en aldeas o pequeñas ciudades y eran generalmente agricultores o comerciantes. A partir de 1908 el Imperio otomano abre sus fronteras a los que quieren emigrar trayendo como consecuencia un aumento de personas que ingresan a nuestro país.<sup>1</sup>*

*Una de las características de la inmigración árabe a la Argentina es su religión, que a contrario de la creencia popular la mayoría de los inmigrados fueron cristianos. Esta se origina en la década de 1860-1870. El origen de los inmigrados en esta etapa fue el Líbano. Sin embargo eran registrados como turcos u otomanos debido a que en aquella época estaban dominados por el Imperio otomano.*

*Si bien el lugar de asentamiento de la mayoría de los árabes fue Buenos Aires y la región pampeana, el noroeste argentino recibió una mayor proporción que otros grupos nacionales a tal punto que en algunas provincias fueron más en términos absolutos que los de las otras corrientes migratorias.*

Por lo general, los primeros arribados se dedicaron a la venta ambulante siendo el noroeste argentino un lugar apto para esta actividad ya que ofrecía un mercado virgen al carecer de una red comercial lo suficientemente diversificada que abasteciera los productos de ultramar.

Dos obstáculos importantes que debieron sortear los primeros árabes en la Argentina fueron su pobreza, en términos económicos y su bajo nivel de instrucción, el analfabetismo de su comunidad superaba la media de las provincias más pobres.

Si bien la mayoría de los inmigrantes árabes eran cristianos, también los había musulmanes, judíos o drusos. Los cristianos árabes se caracterizaban por su heterogeneidad religiosa pudiendo ser maronitas, ortodoxos de antioquía o sirianos y melquitas.

### **Diferencias del Cristianismo Oriental**

El cristianismo nace en Mediterráneo oriental y muy rápidamente se difunde por todo el Imperio Romano. Las cuestiones teológicas y de organización provocan diversas y profundas rupturas que se van a originar en los primeros tiempos de su expansión. Ya en el siglo IV se plantea una de las primeras enfrentamientos que se manifiestan en el primero de los concilios ecuménicos, convocado en Nicea en el 325. Allí la presión de ciertos obispos unidos a la autoridad del emperador Constantino, lograron imponer como dogma la divinidad del Hijo y su igualdad de esencia con el Padre, derrotando a la postura sostenida, entre otros, por el obispo Arrio, que planteaban sólo la divinidad del segundo.<sup>2</sup>

Estas y otras cuestiones teológicas, unidas a rivalidades políticas, van a ser motivo de futuros enfrentamientos entre las diferentes sedes episcopales de oriente y occidente, provocando rupturas al interior del cristianismo, cuyas consecuencias se mantienen hasta nuestro días. Así, por ejemplo en el IV Concilio Ecuménico, celebrado en Efeso, en el 431, se condena a Nestorio, patriarca de Constantinopla, por herético, al sostener éste la división de la unidad de Jesucristo en dos personas, separando el él la naturaleza divina de la humana, y negando al mismo tiempo que el Espíritu Santo procediese del Verbo. Además afirmaba la igualdad dignataria entre sus patriarcas, renegando de la supremacía del obispo de Roma.

A caballo de estas cuestiones doctrinarias, vemos surgir, en torno de los siglos V y VI a los Jacobitas, que pertenecen al grupo de los monofisitas, se los encuentra sobre todo en Siria. Los melquitas, aquellos que aceptaron la decisión del Emperador. Con este nombre se ha denominado a los cristianos de Siria y Egipto. Los maronitas, que se encontraban en las regiones del Líbano, seguidores de un monje llamado Marón y otros grupos más.

Todas estas disputas teológicas y rivalidades políticas entre oriente y occidente se vieron definitivamente sancionadas con el gran cisma de la cristiandad del año 1054, separándose en la Iglesia Católica de Roma y la Ortodoxa de Oriente.

### **Estado del Problema**

Los últimos años se han caracterizado por una proliferación de estudios tendientes a “descubrir” la inmigración de árabes parlantes al territorio argentino.

Esta bibliografía se remonta a mediados de la década del 80 y, son en los '90 que, con la llegada de un descendiente de sirios a la presidencia de la república, se manifiesta una mayor producción.

La mayoría de estos trabajos analizan temas tales como: su distribución espacial, sus formas de asociacionismo, problemas de adaptación, conformación del barrio étnico, problemas de cohesión y de asimilación de la élite, etc.

Todas mencionan las mismas características: que la mayoría son cristianos ya sean maronitas u ortodoxos, que fundaron alguna escuela o que construyeron tal o cual Iglesia. Además pueden presentar alguna diferencia entre estos y los musulmanes.

En todos estos trabajos, si bien la “cuestión religiosa” es mencionada, se encuentra enmarcada dentro de otras temáticas, como las ya aludidas. Sus aportes son importantes ya que nos informan de cuestiones tales como que la mayoría son cristianos, ya sean maronitas u ortodoxos, que fundaron escuelas, construyeron iglesias y formaron asociaciones.

Sin embargo, creemos que esta cuestión merece una mayor atención porque:

- a- Practican una religión más antigua que la musulmana, con una riqueza similar o superior a la de Europa occidental.

- b- Son minoría en sus lugares de origen y mayoría en el lugar de arribo.
- c- Al ser una religión similar o parecida a la del lugar de origen permite una mayor asimilación.
- d- Al tener diferencias a la de origen fue utilizada como instrumento por la élites inmigrantes para mantener la identidad de la comunidad.

La religión sirve para mantener la cohesión del grupo relacionándose a su vez con la cuestión identitaria.

*Procedentes del Imperio Otomano, desconocían la dimensión del término “nación” y menos aún el concepto de “estado-nación”, pero que sí tenían muy interiorizada su identidad local-religiosa. Al autodenominarse espontáneamente “ortodoxo de Farbo” o “musulmán de Yabrut” estaban articulando un “discurso coherente de quienes procedían de una sociedad donde la identidad se expresaba por referencia a la afiliación de una comunidad religiosa”<sup>3</sup>*

*A su vez en el caso de los libaneses y sirios identificarse como católicos maronitas u ortodoxos sirianos es una forma de definir su “patria” de origen, ya se trate e Siria o del Líbano.*

*Ahora, nos preguntamos, hasta dónde la religión desempeñó un papel determinante en la cuestión identitaria, sobre todo después de la primera generación de descendientes. En este sentido podemos decir que la política de afirmación religiosa como diferenciación identitaria habría fracasado con el correr de las generaciones.*

Como todos los grupos inmigrantes, los sirios y libaneses tendieron a agruparse y a participar en Instituciones que representaban su marco religioso local. Así surgen las instituciones siriolibanesas, como una respuesta de los cristianos ortodoxos de Siria y Líbano, Por otro lado los Libaneses Católicos maronitas fundaron muy tempranamente un diario, un colegio, que les proporcionó un marco de referencia a toda la comunidad maronita. Pero todas estas estrategias de conservar los marcos identitarios religiosos fueron

fracasando a partir de las características propias de la inmigración siria y libanesa “pocos migrantes, de sexo principalmente masculino con lugares de alta concentración y al mismo tiempo de dispersión, casamientos mixtos frecuentes, falta de asistencia permanente de sus iglesias y con el fuerte poder asimilador de la Iglesia Católica Romana, donde sin duda jugó un papel gravitante el colegio católico...”<sup>4</sup>. Además “Estas Iglesias ortodoxas nacen con un apoyo fuertemente popular, son obras de sus propias redes, pero la occidentalización de sus hijos las hace en parte desaparecer como entidades étnicas. El discurso de sus élites, acentuaban la identidad cultural árabe, el uso de la lengua, los matrimonios ortodoxos, la necesidad de la escuela étnica. Imagen coherente para los nacidos en Siria y Líbano. Sus hijos, ya en los '30 habían, en parte perdido el uso del árabe.”<sup>5</sup>

*Para algunos autores el proceso de asimilación del inmigrante árabe y sus descendientes no fue uniforme ni está concluido. “En la etapa inicial los inmigrantes árabes trasplantaron su culto y sus asociaciones religiosas. Sus primeras asociaciones étnicas tenían una marcada orientación religiosa”<sup>6</sup>. Las primeras instituciones en surgir fueron católicas maronitas para luego ser superadas en cantidad por de la Iglesia ortodoxa tanto de Antioquia como siriana.*

*Dichas manifestaciones religiosas fueron vitales para la existencia de la colectividad, que se tradujeron en la presencia de misioneros, sacerdotes y autoridades eclesiásticas relevantes.*

*Desde 1920 comenzaron a surgir asociaciones connacionales en todo el país que cumplieron la doble función comunicación y solidaridad interior y la tener presencia pública en la vida civil de las ciudades.*

*Se destaca también la importancia de la minoría de inmigrantes ilustrados en el intento de preservar la identidad por medio de la realización de actividades desarrolladas dentro de las asociaciones como por ejemplo la enseñanza del árabe, su cultura e historia, las publicaciones bilingües, etc.*

*Sin embargo, a pesar de estos intentos, muchos rasgos de la cultura originaria se fueron perdiendo con la integración del grupo a la cultura local sobre todo a través de los matrimonios mixtos, a la influencia de la religión católica romana por medio de sus colegios e iglesias.*

*En este sentido es muy interesante la “historia de Vida” que recoge Lucía Galvez sobre Abraham Sacas Curi, un sirio-libanés nacido cerca de San Juan de Acre y su proceso de aculturación, convirtiéndose en un predicador evangélico. Dicho proceso se encuentra enmarcado a partir de la carencia de Iglesias de su religión –su familia es ortodoxa cristiana-, su matrimonio exogámico con “una norteamericana descendiente de puritanos escoceses”<sup>7</sup> y su educación de juventud en una escuela anglicana en su san Juan de Acre natal.*

*En este caso podemos hablar de aculturación ya que, como sostiene Jozami, “la identidad se expresaba por referencia a la afiliación a una comunidad religiosa”<sup>8</sup>.*

## **Conclusión**

A lo largo de estas páginas hemos tratado de, por un lado, mostrar que los “cristianismos” que traen los inmigrantes árabes tienen que ver con una práctica que se remonta a las divisiones teológicas de los primeros concilios ecuménicos de la cristiandad. Pero por otro lado vemos, sobre todo a partir de Jozami, que estas diferencias no fueron un impedimento para que mandaran a sus hijos a colegios católicos o que participaran de los oficios religiosos de la iglesia romana.

*Además es importante ver cómo estos “cristianismos”, que son una característica identitaria, desaparecen a medida que se van afincando en la argentina, y la descendencia ya no participa de este mismo principio: ya no hablan la lengua materna, muy raramente asisten a las instituciones e iglesias que fundaron.*

*Pero esto no explicaría algunas cuestiones que siguen estando presente: por ejemplo qué hace que alguien se siga denominando hoy en día copto, qué*



proceso se dio en algunos que, habiendo bautizado a sus hijos en la Iglesia Ortodoxa de Antioquía, hoy son cursillistas en la Iglesia Católica de Roma.

Para intentar pensar estas y otras cuestiones creemos necesario seguir trabajando en esta temática, que se encuentra todavía muy por debajo del nivel de análisis de otras investigaciones. Para un futuro avance nuestra propuesta es hacer un relevamiento de las prácticas cristianas de las comunidades árabe parlantes de la Ciudad de Buenos Aires y del Gran Buenos Aires, como una forma de acopiar material que permita ir construyendo una idea más acabada del tema.

## **BIBLIOGRAFIA**

BESTEME, J. O., "La inmigración sirio-libanesa en la Argentina", en: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, nº 9, 1988, 239-268.

BESTEME, J. O., "Dos imágenes del inmigrante árabe: Juan Alsina y Santiago Peralta", en: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, nº 36, 1997, 281-302.

BROWN, P., *El Mundo en la Antigüedad Tardía: de Marco Aurelio a Mahoma*, Madrid, Taurus, 1989, 258pp.

GALVEZ, L., *Historias de Inmigración: Testimonios de pasión, amor y arraigo en tierra argentina*, Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 2003, 461 pp.

JOZAMI, G., "Aspectos demográficos y comportamiento espacial de los migrantes árabes en el NOA", en *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, nº 5, 1985,

JOZAMI, G., "Identidad religiosa e Integración cultural en cristianos sirios y libaneses en Argentina, 1890-1990", en *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, nº 26, 1994, 95-113.

MOMIGLIANO, A. y otros, *El conflicto entre el paganismo y el cristianismo en el siglo IV*, Madrid, Alianza Editorial S.A., 1989, 251pp.

ROMERO, J. L., *La Edad Media*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2001, 222pp.

TASSO, A., "La Inmigración Árabe en la Argentina", en: *Todo es Historia*, nº 282, dic. 1990, 78-91.

WOLF, E. y PATRIARCA, C., *La Gran Inmigración*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 2000, 226 pp

---

<sup>1</sup> J. O. BESTEME, “La inmigración sirio-libanesa en la Argentina”, en: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, n° 9, 1988, 239-268., J. O. BESTEME, “Dos imágenes del inmigrante árabe: Juan Alsina y Santiago Peralta”, en: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, n° 36, 1997, 281-302., L. GALVEZ, *Historias de Inmigración: Testimonios de pasión, amor y arraigo en tierra argentina*, Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 2003, 461 pp., G. JOZAMI, “Aspectos demográficos y comportamiento espacial de los migrantes árabes en el NOA”, en *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, n° 5, 1985, G. JOZAMI, “Identidad religiosa e Integración cultural en cristianos sirios y libaneses en Argentina, 1890-1990”, en *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, n° 26, 1994, 95-113., A. TASSO, “La Inmigración Árabe en la Argentina”, en: *Todo es Historia*, n° 282, dic. 1990, 78-91., E. WOLF y C. PATRIARCA, *La Gran Inmigración*, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 2000, 226 pp. En todos estos trabajos podemos encontrar muy buenas síntesis a las causas que originaron la inmigración sirio-libanesa a nuestro país.

<sup>2</sup> P. BROWN, *El Mundo en la Antigüedad Tardía: de Marco Aurelio a Mahoma*, Madrid, Taurus, 1989, 258 pp., A. MOMIGLIANO y otros, *El conflicto entre el paganismo y el cristianismo en el siglo IV*, Madrid, Alianza Editorial S.A., 1989, 251 pp., J. L. ROMERO, *La Edad Media*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2001, 222 pp. En estas obras podemos encontrar referencias a las problemáticas del cristianismo de los siglos IV en adelante. Vale la pena destacar el de Brown como un estudio más profundo sobre el cristianismo de este periodo, sobre todo en relación con el cristianismo oriental.

<sup>3</sup> G. JOZAMI, “Identidad religiosa e Integración cultural...” *op. cit.* p.98.

<sup>4</sup> G. JOZAMI, “Identidad religiosa e Integración cultural...” *op. cit.* p. 100.

<sup>5</sup> G. JOZAMI, “Identidad religiosa e Integración cultural...” *op. cit.* p. 108.

<sup>6</sup> A. TASSO, “La Inmigración...” *op. cit.* p. 86

<sup>7</sup> L. GALVEZ, *Historias de Inmigración...* *op. cit.* P. 286.

<sup>8</sup> G. JOZAMI, “Identidad religiosa e Integración cultural...” *op. cit.* p. 98.